

OPTOTRONIC® LED Power Supply

OT FIT 20/220-240/500 CS

1) **OPTOTRONIC® OT FIT 20/220-240/500 CS** Constant Current LED Power Supply

PIN1	PIN2	I _{rated} [mA]	P _{rated} [W]	U _{rated} [Voc]	U _n / f _n	I _n [A]	t _a [°C]	λ
OFF	OFF	250	11	25-42	220-240V 50/60Hz	0,08	-20...+50	0,95
OFF	ON	350	15					
ON	OFF	450	19					
ON	ON	500	21					

OSRAM GmbH
Berliner Allee 65
86153 Augsburg
Germany
www.osram.com

SEC ---
U-OUT=60V
LED Only

05 - 22
+ 21
SELV

Made in China

OSRAM

Wire preparation:
s: 0,5-1,5
f: 0,75-1,5
7-8 mm

2)

3)

4)

picture only for reference, valid print on product⁵⁾

	20 W	30 W	40 W
B16	60	44	19
B10	38	27	11
A	≤ 4 A	≤ 5 A	≤ 35 A
T_H	50 μs	70 μs	200 μs
V_{NAC}	198-264 V		

OT FIT 30/220-240/700 CS

1) **OPTOTRONIC® OT FIT 30/220-240/700 CS** Constant Current LED Power Supply

PIN1	PIN2	I _{rated} [mA]	P _{rated} [W]	U _{rated} [Voc]	U _n / f _n	I _n [A]	t _a [°C]	λ
OFF	OFF	500	21	23-42	220-240V 50/60Hz	0,12	-20...+50	0,95
OFF	ON	600	25					
ON	OFF	650	27					
ON	ON	700	30					

OSRAM GmbH
Berliner Allee 65
86153 Augsburg
Germany
www.osram.com

SEC ---
U-OUT=60V
LED Only

05 - 22
+ 21
SELV

Made in China

OSRAM

Wire preparation:
s: 0,5-1,5
f: 0,75-1,5
7-8 mm

2)

3)

4)

picture only for reference, valid print on product⁵⁾

OT FIT 40/220-240/1A0 CS

1) **OPTOTRONIC® OT FIT 40/220-240/1A0 CS** Constant Current LED Power Supply

PIN1	PIN2	I _{rated} [mA]	P _{rated} [W]	U _{rated} [Voc]	U _n / f _n	I _n [A]	t _a [°C]	λ
OFF	OFF	900	34	25-42	220-240V 50/60Hz	0,19	-20...+50	0,95
OFF	ON	900	38					
ON	OFF	950	40					
ON	ON	1050	44					

OSRAM GmbH
Berliner Allee 65
86153 Augsburg
Germany
www.osram.com

SEC ---
U-OUT=60V
LED Only

05 - 22
+ 21
SELV

Made in China

OSRAM

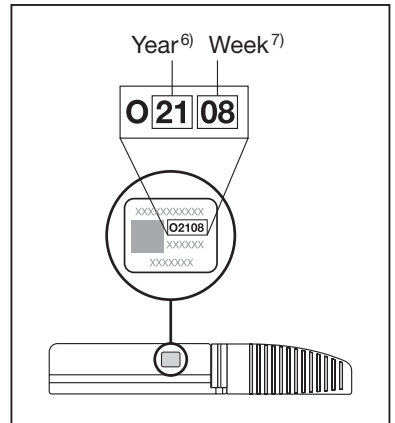
Wire preparation:
s: 0,5-1,5
f: 0,75-1,5
7-8 mm

2)

3)

4)

picture only for reference, valid print on product⁵⁾



OSRAM

OPTOTRONIC® LED Power Supply | OT FIT 20/30/40 CS

Ⓔ Installing and operating information:

Connect only LED load type. LED module will be switched off when output voltage is outside the voltage range given on the driver.

Wiring information:

Do not connect the outputs of two or more units. Unit is permanently damaged if mains is applied to the terminals 21-22. Lines 21/22 max. 2 m whole length excl. modules. Output current selection via DIP-switch in mains off mode only. Hot plug-in or secondary switching of LEDs is not permitted. Please make sure to switch off the driver via L.

Technical support: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Constant current LED Power Supply; 2) t_C point; 3) Wire Preparation: Push in; 4) Made in China; 5) picture only for reference, valid print on product; 6) Year; 7) Week

Ⓕ Installations- und Betriebshinweise:

Schließen Sie nur LED-Lasttypen an. Das LED-Modul wird abgeschaltet, wenn sich die Ausgangsspannung außerhalb des auf dem Treiber angegebenen Spannungsbereichs befindet.

Verdrahtungshinweise:

Die Ausgänge von zwei oder mehreren Geräten dürfen nicht verbunden werden. Das Gerät wird dauerhaft beschädigt, wenn an die Klemmen 21 bis 22 Netzversorgung angelegt wird. Max. Gesamtlänge der Leitungen 21/22 ohne Module 2m. Die Ausgangsstromauswahl erfolgt nur im netzspannungsfreien Zustand durch die DIP-Schalter. Der Anschluss von LEDs im laufenden Betrieb oder sekundäres Schalten ist nicht zulässig. Bitte achten Sie darauf, den Treiber über L auszuschalten.

Technische Unterstützung: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Konstantstrom-LED-Betriebsgerät; 2) t_C -Punkt; 3) Kabelvorbereitung: Einstecken; 4) Hergestellt in China; 5) Foto dient nur als Referenz, gültiger Aufdruck auf dem Produkt; 6) Jahr; 7) Woche

Ⓖ Informations pour l'installation et le fonctionnement :

Connecter uniquement un type de charge LED. Le module LED s'éteint lorsque la tension de sortie ne respecte pas la plage de tension mentionnée sur le conducteur.

Informations de câblage :

Ne pas brancher les fils de sortie de deux unités ou plus. L'unité est en permanence endommagée si le courant est appliqué aux bornes 21-22. Lignes 21/22 longueur totale max. 2 m hors modules. Sélection du courant de sortie via commutateur DIP : couper impérativement l'alimentation secteur au préalable. Le branchement à chaud ou la commutation secondaire des LED ne sont pas autorisés. S'assurer d'éteindre le pilote via L.

Support technique : www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Alimentation LED courant constant ; 2) Point T_C ; 3) Préparation des fils : push-in ; 4) Fabrique en Chine ; 5) image non contractuelle, se référer aux inscriptions sur le produit ; 6) Année ; 7) Semaine

Ⓖ Informazioni su installazione e funzionamento:

Collegare solo il tipo di carico LED. Il modulo LED si spegne quando la tensione di uscita è al di fuori dell'intervallo di tensione indicato sul driver.

Informazioni sul cablaggio:

Non collegare insieme le uscite di due o più unità. L'unità viene danneggiata permanentemente se si applica la tensione di rete ai terminali 21-22. Linee 21/22 max. 2 m di lunghezza totale, moduli esclusi. Selezione corrente in uscita via DIP switch solamente con rete in modalità spento. Non sono permessi i hot swap o lo switching secondario dei LED. Si prega di disattivare il driver via L.

Supporto tecnico: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Alimentazione LED a corrente costante; 2) Punto t_C ; 3) Preparazione cavo: spingere; 4) Prodotto in Cina; 5) immagine solo come riferimento, stampa valida sul prodotto; 6) Anno; 7) Settimana

Ⓖ Indicaciones de instalación y funcionamiento:

Conecte solo los tipos de carga LED. El módulo LED se apaga cuando la tensión de salida está fuera del intervalo de tensión indicado en el driver.

Indicaciones sobre cableado:

No conecte a la vez las salidas de dos o más unidades. La unidad resultará dañada de forma permanente si se aplica tensión de suministro a los terminales del 21 al 22. La longitud total máxima de las líneas 21/22 sin módulo es de 2 m. Ajuste de la corriente de salida mediante el interruptor DIP solo con la red en modo apagado. No admite la conexión en caliente o una conmutación secundaria de las LED. Asegúrese de desconectar el conductor mediante L.

Soporte técnico: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Fuente de alimentación LED con corriente constante; 2) Punto t_C ; 3) Preparación del cableado: pulsar el botón; 4) Hecho en China; 5) La imagen solo es de referencia; la impresión válida se encuentra en el producto; 6) Año; 7) Semana

Ⓖ Informação de instalação e funcionamento:

Ligue apenas a LEDs. O desligamento do módulo LED ocorre quando a tensão de saída estiver fora do intervalo de tensão especificada no controlador.

Informação sobre ligação dos cabos:

Não interligue as saídas de duas ou mais unidades. O transformador ficará permanentemente danificado se for aplicada alimentação aos terminais 21-22. Linhas 21/22 máx. 2 m de comprimento total excluindo os módulos. Seleção da corrente de saída via interruptor DIP apenas com a tensão de rede desligada. Hot-plug ou comutação secundária de LEDs não são permitidos. Certifique-se de desligar o controlador via L.

Apoio Técnico: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Alimentação elétrica do LED por corrente constante; 2) Ponto t_C ; 3) Preparação dos Fios: Empurrar; 4) Fabricado na China; 5) imagem apenas para referência, estampa válida no produto; 6) Ano; 7) Semana

Ⓖ Πληροφορίες εγκατάστασης και χειρισμού:

Συνδέστε μόνο τύπο φορτίου LED. Η μονάδα LED απενεργοποιείται όταν η τάση εξόδου είναι εκτός του εύρους τάσης που έχει οριστεί για τον οδηγό.

Πληροφορίες καλωδίωσης:

Μην συνδέετε μεταξύ τους τις εξόδους δύο ή περισσότερων μονάδων. Η μονάδα υφίσταται μόνιμη βλάβη εάν οι ακροδέκτες 21-22 συνδεθούν με τροφοδοσία ρεύματος. Γραμμές 21/22 2 μέτρα μεγ. συνολικό μήκος, χωρίς τις μονάδες. Επιλογή ρεύματος εξόδου μέσω διακόπτη DIP μόνο σε λειτουργία απενεργοποίησης δικτύου. Δεν επιτρέπονται εν λειτουργία βραχυκύκλωμα και δευτερεύουσα ενεργοποίηση των LED. Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει τον οδηγό μέσω του L.

Τεχνική υποστήριξη: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Ηλεκτρική τροφοδοσία συνεχούς ρεύματος με LED; 2) Σημείο δοκιμής t_C ; 3) Προετοιμασία καλωδίου: Σπρώξτε προς τα μέσα; 4) Χώρα προέλευσης Κίνα; 5) Η εικόνα είναι ενδεικτική. Η έγκυρη εκτύπωση είναι στο προϊόν; 6) Έτος; 7) Εβδομάδα

Ⓖ Installatie- en gebruiksinstructies:

Sluit alleen het type voor LED-vermogen aan. De ledmodule zal worden uitgeschakeld wanneer de uitgangsspanning buiten het spanningsbereik op de driver valt.

Informatie over bedrading:

Sluit de uitgangsdraden van twee of meer eenheden niet op elkaar aan. De eenheid wordt permanent beschadigd als de netsroom wordt aangesloten op de aansluitpunten 21-22. Leidingen 21/22 max. 2 m totale lengte excl. modules. Selecteer de uitgangsstroom via een DIP-switch alleen als de netspanning uit staat. Hot plug-in of secundair schakelen van leds is niet toegestaan. Zorg dat u de driver uitschakelt via L.

Technische ondersteuning: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Constante stroom LED voeding; 2) t_C -punt; 3) Kabelvoorbereiding: indrukken; 4) Geproduceerd in China; 5) afbeelding slechts ter informatie, zie geldig stempel op product; 6) Jaar; 7) Week

Ⓖ Installations- och bruksinformation:

Anslut endast laster av LED-typ. LED-modulen kommer att stängas av när utspänningen är utanför det spänningsintervall som anges på drivrutinen.

Inkopplingsinformation:

Koppla inte samman två eller flera enheters utgående ledningar. Enheten går sönder om nätröströmmen ansluts till kontakterna 21-22. Den maximala totala längden på ledningarna 21/22 är 2 m utan moduler. Val av utgående ström endast via DIP-omkopplare med huvudströmmen bortkopplad. Inkoppling av LED-lysdioder under spänning är inte tillåtet. Var noga med att stänga av drivenheten via L.

Tekniskt stöd: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Konstantström LED-strömförsörjning; 2) t_C -punkt; 3) Ledningsförberedelse: Tryck in; 4) Tillverkad i Kina; 5) Bild endast avsedd som referens, giltigt tryck på produkten; 6) År; 7) Vecka

Ⓖ Asennus- ja käyttötieto:

Kytke ainoastaan led-kuormitusyttyihin. LED-moduuli kytketty pois päältä, kun lähtöjännite on ohjaimessa määritetyyn jännitealueen ulkopuolella.

Kytkentätiedot:

Älä kytke kahden tai useamman yksikön lähtöjohtoja toisiinsa. Yksikkö vahingoittuu jos kytkentärimit 21-22 liitetään sähköverkkoon. Linjat 21/22 maks. 2 m kokonaispituus. Lähtövirran valinta DIP-kytkimellä ainoastaan, kun sähköverkko on poiskytkettyä. LEDien käytönaikainen vaihto tai toissijainen kytkentä ei ole sallittua. Muista kytkeä ohjain pois päältä L:n kautta.

Tekninen tuki: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Tasavirtalähde led-moduuleille; 2) t_C -piste; 3) Johdon valmistelu: Työnä sisään; 4) Valmistettu Kiinassa; 5) kuva on vain viitteellinen, tuotoeseen painettu on pätevä; 6) Vuosi; 7) Viikko

OPTOTRONIC® LED Power Supply | OT FIT 20/30/40 CS

Ⓝ Installasjons- og driftsinformasjon:

Koble kun til LED-lasttyper. LED-modulen blir slått av når utgangsspenningen er over for spenningsområdet som er angitt på drifveren.

Kablingsinformasjon:

Ikke koble sammen utgangsledninger for to eller flere enheter. Enheten er permanent skadet hvis strømmetnet brukes til terminalene 21-22. Ledningene 21/22 maks. 2 m full lengde ekskl. moduler. Utgangsstrømmen må kun velges med DIP-bytter når strømmen er slått av. Fra- og tilbake eller sekundært bytte av LED-lamper mens enheten er på, er ikke tillatt. Pass på at du slår av drifveren via L. Teknisk støtte: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Konstant strøm LED strømforsyning; 2) t_c -punkt; 3) Klargjøring av wire (kabel); Trykk inn; 4) Produsert i Kina; 5) Bilde kun for referanseformål, gyldig påtrykk på produktet; 6) År; 7) Uke

Ⓞ Installations- og driftsoplysninger:

Tilslut kun LED af belastningstypen. LED-modulet slukkes, når udgangsspændingen ligger uden for det spændingsområde, der er anført på drifveren.

Anvisninger for ledningsføring:

Forbind ikke udgangsledningerne fra to eller flere enheder. Enheden skades permanent, hvis netstrømmen tilsluttes klemmerne 21-22. Linjerne 21/22 maks. 2 m fuld længde eksklusive moduler. Udgangsstrømmen via DIP-omskifteren må kun vælges ved frakoblet netstrøm. Højt-tilslutning eller sekundært strømslutning af LED'er er ikke tilladt. Sørg for at slukke for drifveren via L.

Teknisk assistance: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Konstant strøm LED strømforsyning; 2) t_c -punkt; 3) Forberedelse af ledning; Tryk ind; 4) Fremstillet i Kina; 5) billede er kun til reference, gyldigt tryk på produkt; 6) År; 7) Uge

Ⓟ Informace k instalaci a provozu:

Připojte pouze LED zátěž. Modul LED se vypne, když je výstupní napětí mimo rozsah napětí udaného vodičem.

Informace k zapojení:

Nespojujte dohromady výstupní kabely dvou či více jednotek. Jednotka je trvale poškozena, jestliže je na svorky 21-22 připojeno síťové napětí. Vedení 21/22 maks. 2 m plná délka bez modulů. Nastavení výstupního proudu prostřednictvím přepínače DIP pouze v režimu vypnutí přívodu energie. Zapojení za provozu nebo sekundární přepínání LED diod není dovoleno. Ujistěte se, že ovládací vypínáče přes L.

Technická podpora: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Napájení LED konstantním proudem; 2) bod měření teploty t_c ; 3) Příprava vodiče: Svorcka s perovým kontaktem; 4) Vyrobeno v Číně; 5) obrázek jen jako reference, platný potisk je na výrobku; 6) Rok; 7) Týden

Ⓠ Информация по монтажу и использованию:

Подключайте только светодиодные устройства. Светодиодный модуль выключится, когда выходное напряжение выйдет за пределы диапазона, указанного на драйвере.

Информация о подключении:

Не подключайте выходные провода двух или более устройств. Устройство будет необратимо повреждено, если сетевое питание будет подано к клеммам 21-22. Выходы 21/22 макс. общая длина – 2м, искл. модули. Регулировка выходного тока с помощью DIP-переключателя только в режиме отключенного сетевого питания. Горячее подключение или вторичная коммутация светодиодов не допускается. Обязательно выключайте драйвер через L.

Техническая поддержка: www.osram.ru, +7 495 935 7070

1) Питание светодиодов постоянным током; 2) датчик контроля теплового режима; 3) Подготовка провода: вставка нажатием; 4) Сделано в Китае; 5) изображение используется только в качестве примера, действительная печать на продукте; 6) Год; 7) Неделя

Ⓡ Ақпаратты орнату және қолдану туралы ақпарат:

Тек LED қуат түрін қосыңыз. Шығыс кернеу драйверде берілген кернеу диапазонынан тыс болғанда, жарық диодының модулі өшіп қалады.

Сымдар жүйесі туралы ақпарат:

Екі не одан көп блоктың шығыс сымдарын бірге жалғамансыз. Егер электр желісі 21-22 терминалдарына, 21/22 желілеріне, барынша ұзындығы 2 м модульдеріне қатысты қолданылса, қондырғы тұрақты түрде істен шығыды. Шығыс токты тек қана қуат желісін өшіруді режімінде DIP ауыстырып-қосқышы арқылы таңдауға болмайды. Жарық диодтарын ыстық күйде жалғызға немесе қосалқы ауыстырып қосуға рұқсат етілмейді. Драйверді L арқылы өшіруді ұмытпаңыз.

Техникалық қолдау: www.osram.ru, +7 495 935 7070

1) Тұрақты LED ток кезі; 2) Тб нүктесі; 3) Сымды дайындау: Итеру; 4) Құтайда жасалған; 5) Сурет тек мысал ретінде берілген, жарамды басылмы өнімде; 6) Жыл; 7) Апта

Ⓢ Beépítési és működtetési információk:

Csak LED jellegű terhelést csatlakoztasson. A LED-modul kikapcsol, ha a kimeneti feszültség túlépeli a transzformátoron megadott feszültségtartományt.

Vezetékezési információk:

Ne csatlakoztassa egymáshoz két vagy több egység kimenő vezetékét. A készülék tönkremegy, ha a hálózati feszültség a 21-22 terminálra kerül. A 21/22 terminálokon lévő vezeték maximális hossza 2 m. A kimeneti áramerősséget DIP-kapcsolón keresztül csak feszültségmentesített módban lehet kiválasztani. A LED-ek működés közbeni vagy másodlagos csatlakoztatása nem engedélyezett. A meghajtót mindig az L-en keresztül kapcsolja ki.

Technikai támogatás: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Áramgenerátor LED tápegység; 2) hővédelmi egység; 3) Huzalok előkészítése: nyomja be; 4) Származási hely: Kína; 5) az ábra csak illusztráció, érvényes felirat a termékén; 6) Év; 7) Hétf

Ⓣ Wskazówki dotyczące instalacji i użytkowania:

Podłączaj wyłącznie diodowe źródła światła. Modul LED zostanie wyłączony, gdy napięcie wyjściowe będzie poza zakresem napięcia podanym na sterowniku. Wskazówki dotyczące okablowania:

Nie łącząc ze sobą przewodów wyjściowych dwóch lub większej liczby zasilaczy. Doprowadzenie napięcia do zacisków 21-22 spowoduje nieodwracalne uszkodzenie urządzenia. Maksymalna łączna długość przewodów 21/22 wynosi 2 m bez modułów. Wyboru prądu zasilania za pomocą przełącznika dwustanowego dokonywać tylko w trybie wyłączonego napięcia sieciowego. Podłączanie przy włączonym zasilaniu oraz dodatkowe przetwarzanie źródła światła LED są niedozwolone. Upewnij się, że wyłączono sterownik przy użyciu L. Wsparcie techniczne: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Zasilacz prądowy do LED; 2) punkt pomiaru temperatury T_c ; 3) Przygotowanie przewodu: wchpnąć; 4) Wyprodukowano w Chinach; 5) Obraz służy jedynie jako przykład, obowiązujący nadruk znajduje się na produkcie; 6) Rok; 7) Tydzień

Ⓤ Informácie o inštalácii a prevádzke:

Pripájajte len zaťaženie typu LED. Modul LED sa vypne, keď je výstupné napätie mimo rozsahu napätia udaného vodičom.

Informácie o zapojení:

Nespojujte spolu výstupné vodiče dvoch alebo viacerých jednotiek. V prípade použitia hlavného vedenia na terminály 21-22 dôjde k trvalému poškodeniu zariadenia. Vedenia 21/22 môžu mať maximálnu celkovú dĺžku 2 m bez modulov. Výber výstupného prúdu prostredníctvom DIP prepínača nie v režime vypnutého sieťového napájania. Priame pripojenie alebo sekundárne pripájanie LED diód nie je povolené. Zabezpečte, aby bol ovládací vypnutý prostredníctvom L. Technická podpora: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) LED napájací zdroj s konštantným prúdom; 2) bod merania teploty t_c ; 3) Príprava vodiča: Svorcka s perovým kontaktem; 4) Vyrobené v Číne; 5) obrázok je len pre referenciu, reálna potlač sa nachádza na výrobku; 6) Rok; 7) Týždeň

Ⓡ Informacije o namestitvi in delovanju:

Priključite samo LED vrsto obremenitve. Če pade izhodna napetost zunaj območja napetosti, navedenega na gonilniku, se modul LED izklopi.

Informacije o ožičenju:

Nie povezujte izhodných žíc dveh ali več enot. Enota je trajno poškodovana, če omezeno napetost se uporablja za terminalov 21-22. Največja skupna dolžina linija 21/22 brez modulov je 2 m. Izbor izhodnega toka prek stikala DIP samo pri izklopljenem omrežnem napajanju. Priključitev vročega vtiča ali sekundarno preklapljanje diod LED nista dovoljena. Poskrbite, da boste gonilnik izklopili prek L. Tehnična podpora: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Stalni tok napajanje LED; 2) senzor temperature; 3) Priprava žice: potisnite noter; 4) Izdelano na Kitajskem; 5) Silika je samo za referenco, veljaven natis je na izdelku; 6) Leto; 7) Teden

Ⓣ Kurulum ve işletim bilgisi:

Sadece LED yük türünü bağlayın. Çıkış voltajı sürücüde belirtilen voltaj aralığını dışına çıkıldığında LED modülü kapanır.

Kablo bağlantis bilgisi:

İki veya daha fazla ünitenin çıkış kablolarını birbirine bağlamayın. 21-22 terminalerine sebekle voltajı uygulandıktan önce kalıcı olarak hasar görebilir. Hatlar 21/22, modüller hariç tam olarak maks. 2 m dir. Çıkış akımı düzenlenmesi yalnızca sebekle kapalı modünlüden DIP anahtar aracılığıyla. LED'ler çalışır durumdakıen parça ekleyip çıkarmak veya devreye ikincil bir anahtar eklemek yasaktır. Sürücüçüü L aracılığıyla kapatılmızdan emin olun.

Teknik destek: www.osram.com, +49 (0)89-6213-6000

1) Sabit akım LED Güç Kaynağı; 2) t_c ölçüm noktası; 3) Tel Hazırlama: İçeri it; 4) Çin'de üretilmiştir; 5) resim yalnızca referans amaçlıdır, geçerli baskı ürün üzerindedir; 6) Yıl; 7) Hafta

